

To już 83. rocznica wybuchu II Wojny Światowej w Polsce



Schleswig-Holstein

Pierwszego września 1939 roku rozpoczęła się II wojna światowa. O godzinie 4:45 niemiecki okręt „Schleswig-Holstein” dokonał ostrzału granicznego posterunku Wojska Polskiego - Westerplatte. Wszyscy znamy historię bohaterkiej obrony tej placówki. Atak niemieckich wojsk szybko rozprzestrzenił się na całą Polskę. Nikt jednak nie spodziewał się, że nastąpi atak z drugiej strony i do Polski wkroczą wojska ZSRR, na podstawie paktu Ribbentrop-Mołotow zawartego między Hitlerem i Stalinem. W ten sposób Polska została osaczona przez najeźdźców z dwóch stron. Warszawa skapitulowała 28-go września, a ostatnia duża jednostka Wojska Polskiego walczyła do 6-go października. I tak nasz kraj po prawie 20 latach wolności znów przeszedł w ręce wrogich nam okupantów. Polacy się jednak niełatwo poddają. 27-go września 1939 r. w Warszawie powstała Służba Zwycięstwu Polski, tajna organizacja niepodległościowa stanowiąca początek Polskiego Państwa Podziemnego. Celem SZP, jak pisano w konspiracyjnych dokumentach, było skupienie w jednej organizacji całego wysiłku społeczeństwa polskiego w walce o odzyskanie niepodległości. Jednocześnie trwała walka bieżąca PPP z okupantami, prowadzono szeroko rozbudowany wywiad, zwalczano okupacyjny aparat terroru, prowadzono niezwykle intensywną działalność informacyjną i propagandową. Praktycznie przez cały okres okupacji trwały walki zbrojne, prowadzone najpierw przez niezbyt liczne oddziały Wojska Polskiego, jakie nie przerwały walki jesienią 1939 r. Następnie walki te były kontynuowane przez oddziały partyzanckie Armii Krajowej. Do najgłośniejszych akcji bojowych Armii Krajowej zaliczamy akcje likwidacyjne wysokich oficerów

niemieckich służb bezpieczeństwa, odpowiedzialnych za terror panujący na ziemiach polskich. Według niektórych źródeł, w momencie maksymalnej zdolności bojowej, latem 1944 roku, siły AK liczyły około 390 tysięcy osób.

Polskie Państwo Podziemne było fenomenem w skali europejskiej, a nawet światowej, z uwagi na rozbudowane struktury, które objęły całe terytorium II Rzeczypospolitej (a nawet wychodziły poza ziemie przedwojennej Polski) oraz zakres prowadzonych w konspiracji prac. PPP nie ograniczało się bowiem do bieżącej walki z okupantami, ale prowadziło także w szerokim zakresie prace przygotowawcze na okres „przełomu” (powstania powszechnego) oraz na okres powojenny. Wystarczy odnotować tylko fakt przygotowania przez Departament Skarbu Delegatury Rządu i inne komórki organizacyjne Państwa Podziemnego planów odbudowy różnych dziedzin życia gospodarczego i społecznego na okres 10 lat po wojnie. Do tego dodajmy jeszcze prowadzoną szeroko w czasie okupacji akcję tajnego nauczania na wszystkich szczeblach od szkół powszechnych po uniwersytety, w którym brało udział setki tysięcy młodych ludzi (niektórzy twierdzą, że było to około miliona osób). Państwo Podziemne jak często określano ruch wolnościowy i walkę z okupantem w czasie okupacji, wymaga chyba większej uwagi historycznej, Działalność ta często wymagała większego poświęcenia i odwagi niż w walkach na froncie. Niestety, w nagrodę za tę walkę, wielu z jej uczestnikom przyszło zapłacić wysoką cenę, kiedy władzę po wojnie przejęli w Polsce komuniści.

Opr. Roman Kaznowski



A tak się zaczęło 1 września 1939, godz. 4:45

Zarząd Polskiego Centrum

Prezydent:
Jola Piątek

I Vice-Prezydent:
Teresa Wojtaś

II Vice-Prezydent:
Stanisława Kubicka

**Dyrektor Administracyjny i
Gospodarczy:**
Adam Grabek

Dyrektor ds. Szkoły i Baru
Krzysztof Jędrykiewicz

Dyrektor ds. Imprez:
Irena Wierzbicka

Sekretarz, Dyrektor ds. Młodzieży:
Joanna Urban

Rzecznik Informacyjny
Maria Oczko-Canant

Rada Nadzorcza Polskiego Centrum:

Przewodniczący:
Andrzej Głowacki

Członkowie:
Michał Bąk
Róża Halon
Grażyna Maciejewska
Ewa Sawaszkiewicz
Ela Zacharek

Komisja Rewizyjna:

Przewodnicząca:
Wiesława Błoński

Członkowie:
Bożena Hodyl
Bunia Przychodzeń
Zygmunt Karwowski

Polska Szkoła im. Marii Skłodowskiej-Curie

Zajęcia lekcyjne stacjonarne.
www.szkolaclearwater.com

Email: polskaszkolac@aol.com

Dyrektor Szkoły
Irena Bogusiewicz (727) 798-2649

Biblioteka Czynna:

Czwartki i Niedziele 3 - 5 PM

Tel: (727) 298-8609 **Fax: (727) 298-8634**
E-mail: PolCenterBiuro@gmail.com
Internet: www.PolishCenterFL.org, www.facebook.com/pcjp2

**Adres
Korespondencyjny:**
Polish Center of John Paul II
PO Box 8052
Clearwater FL 33758

Biuro Centrum Czynne:
Poniedziałek, wtorek: nieczynne
Środa, czwartek: 11 AM - 4 PM
Piątek: 12 PM - 5 PM
Sobota: 11 AM - 4 PM
Niedziela: nieczynne
KOORDYNATOR D/S BIURA
Halina Bullock (727) 298-8609

Członkostwo w Polskim Centrum:

Składka roczna wynosi \$50 od każdej osoby dorosłej,
\$25 - młodzież studiująca w wieku 16 - 24 lat.
Członkostwo jest ważne do końca każdego roku kalendarzowego.
Członkowie otrzymują miesięczny Biuletyn, zniżki na sponsorowane przez PC imprezy i obiady oraz zniżkę przy wynajmie pomieszczeń.

Zapraszamy:

Klub Seniora: Spotkania przez cały rok w czwartki o 2 PM
Piwo z Beczki: w co drugi piątek o 7 PM
Dyskoteki: co każdą drugą sobotę o 9 PM
Niedzielne Obiady: w każdą niedzielę o 3 PM

Inne imprezy ogłaszane na bieżąco w Biuletynie, na plakatach i w Internecie

Redakcja Biuletynu:

Redaktor Emeritus	Roman Kaznowski
Redaktor Techniczny	Ryszard Janda
Redaktor Techniczny	Paweł Dembiński
Redaktor Graficzny	Wojciech Hardył
Zdjęcia	Roman Koczwara
Ogłoszenia	Halina Bullock
Dystrybucja	Jadzia i Andrzej Głowacki
Współpraca	Halina Bullock, Jola Piątek, Ewa Trendota, Teresa Wojtaś

Ogłoszenia w Biuletynie:

Biuletyn jest miesięcznikiem Polskiego Centrum wydawanym dla Członków organizacji oraz czytelników zainteresowanych sprawami Polski i Polonii. Redakcja przyjmuje artykuły, listy, ogłoszenia i reklamy do 15-tego każdego miesiąca, zastrzegając sobie prawo do wybierania, skracania i edycji nadesłanych tekstów. Nie zamówionych materiałów w wersji oryginalnej redakcja nie zwraca. Na życzenie autora nie ujawniamy nazwiska. Tekstów nie podpisanych nie publikujemy.

Podstawową jednostką występującą w ogłoszeniach jest karta wizytowa, której wymiary są dopasowane do szerokości jednej kolumny strony biuletynu. Ogłoszenia o większej zawartości informacji będą odpowiednio wielokrotnością tej podstawowej jednostki. Ceny ogłoszeń zależą więc od zajmowanej przez nie powierzchni. Oferujemy 10% zniżki dla członków PC i dodatkowo 10% za ogłoszenia opłacone z góry na 1/2 roku (5 kolejnych wydań biuletynu). Wszystkie zamówione ogłoszenia powinny być opłacone przed ukazaniem się biuletynu. Inne formy ogłoszeń prosimy uzgadniać z redakcją.

Ogłoszenia prosimy przysyłać na adres:

Polskie Centrum
PO Box 8052
Clearwater, FL 33758
albo zostawić wiadomość:
Tel: (727) 298-8609
Fax: (727) 940-9042

Ceny ogłoszeń:
1 jednostka - \$10.00
2 jednostki - \$20.00
3 jednostki - \$30.00, itd.
½ strony - \$50.00
cała strona - \$100.00
(zniżka za opłatę na 6 miesięcy)

Redakcja nie odpowiada za treść zamieszczonych ogłoszeń.

Nakład: 550 egzemplarzy.

Biuletyn jest finansowany przez reklamy i ogłoszenia naszych sponsorów.
Copyright © 2022 - Wszelkie prawa zastrzeżone.
Przedruki dopuszczalne pod warunkiem powołania się na źródło.

„i-Tygodnik Informacyjny” Polskiego Centrum

Cotygodniowe wiadomości o ważnych wydarzeniach Organizacji
wysyłane na Twój adres emailowy

Prenumerata: wyślij email na adres polcenterbiuro@gmail.com



*Schyłek lata
Dłuższa noc się ze dniem swata
Pola już ogołcone
Stoją ciche, zawstyżone*

Szanowni Państwo, drodzy członkowie Polskiego Centrum. Lato bez wątpienia zbliża się do końca. Większość jest już po wakacjach, dzieci wróciły do szkół, dzień staje się krótszy, noc jakby czarniejsza. To wszystko zwiastuje nadchodzącą jesień.

Witam wszystkich wakacjuszy i cieszę się, że jesteście już z nami, zapewne wypoczęci, w dobrych humorach, gotowi do współpracy.

Witam również po wakacjach dzieci i grono pedagogiczne naszej Polskiej Sobotniej Szkoły im. Marii Skłodowskiej-Curie i życzę samych sukcesów w nowym roku szkolnym.

Za nami przedostatni miesiąc lata, w którym trochę się działo. Oprócz niedzielnych obiadów, piątkowego piwa, czy sobotnich dyskotek w sierpniu obchodziliśmy dwa ważne wydarzenia historyczne, 78-mą rocznicę wybuchu Powstania Warszawskiego, oraz 102-gą rocznicę Bitwy Warszawskiej połączoną ze świętem Wojska Polskiego. Obie imprezy zaszczyliłi swoją obecnością Polscy oficerowie z bazy McDill w Tampie. Nasi lokalni artyści uświetnili obie uroczystości pięknymi programami, w których do wspólnego śpiewania pieśni patriotycznych zachęcali przybyłych gości, a goście ochoczo się włączali. Również w sierpniu robiliśmy porządki wewnątrz i na zewnątrz Polskiego Centrum. Na naszą prośbę przyszło sporo osób, które zakasały rękawy i w pocie czoła ciężko pracowały. Nie mam słów do okazania mojej

wdzięczności, ogromnie się cieszę, że jest spora grupa osób, na których zawsze możemy liczyć - i pięknie Wam za to dziękujemy.

Kochani, wciąż potrzebna jest Wasza pomoc, o którą proszę w każdym biuletynie. Pracy w Centrum jest ogrom, wszystko ma swoje lata i potrzebuje napraw, modernizacji, czy też zwykłego czyszczenia. Potrzebna jest również pomoc przy przygotowaniu imprez i sprzątaniu po nich. Już za chwilę będę ponownie prosiła Państwa o pomoc. Przed nami Dożynki, które są dość dużym wyzwaniem. Jak w minionym roku będą to Dożynki Polonijne współorganizowane przez Polską Misję Miłosierdzia Bożego, klub Polonia Inc. i Polskie Centrum. My, jako gospodarze, musimy nadzorować wszystko i stanąć na wysokości zadania, starając się aby wypadły jak najlepiej.

Na koniec pragnę podziękować pani Halinie Bullock za pracę w Zarządzie, ze smutkiem przyjąłam Jej decyzję o rezygnacji, ale rozumiem, że bezpośrednio po pracy w biurze trudno zostawać następne kilka godzin na zebrania czy inne prace.

Na miejsce Halinki mamy nową osobę, którą jest Pani Maria Oczko-Canant. Witam serdecznie Marysię i liczę na dobrą współpracę. Witam z powrotem Panią Teresę Kukiz, która jako jedyna odpowiedziała na apel i zgodziła się dołączyć do naszych grup gotujących. Pani Teresie również dziękuję i liczę na dobrą współpracę.

Życzę Wszystkim zdrowia i zapraszam do Polskiego Centrum.

Jola Piątek, Prezydent PC

OFERTA PRACY!!!

POLSKIE CENTRUM ZATRUDNI:

- Gospodarza obiektów i terenów PC.
- Osoby do pełnienia dyżurów podczas wynajmu sal.
- Osobę do zmywania naczyń i sprzątania kuchni.
- Księgowego na pół etatu.

W celu uzgodnienia poborów oraz szczegółów pracy prosimy o kontakt z biurem.

Poszukujemy również wolontariuszy.

- Do gotowania.
- Osób do pracy przy zagospodarowaniu zieleni.
- Do pomocy przy organizacji imprez.
- Do pomocy przy rozstawianiu i składaniu stołów w salach PC.

Wolontariuszy nigdy nie jest za dużo, wszystkich chętnych do współpracy prosimy o kontakt z biurem PC.

ZARZĄD POLSKIEGO CENTRUM POSZUKUJE OSOBY CHĘTNEJ DO PEŁNIENIA FUNKCJI SKARBNIKA

Wymagany jest co najmniej 6 miesięczny staż przynależności do PC oraz chęć pracy w Zarządzie. Prosimy o kontakt z biurem lub bezpośrednio z Prezydentem PC.



Komunikat!

W związku z koniecznością powołania nowej Komisji Statutowej do opracowania zmian w Statucie Polskiego Centrum zwracamy się z uprzejmą prośbą do wszystkich członków o zgłaszanie swoich kandydatur do Biura PC (727) 298-8609.

Rada Nadzorcza Polskiego Centrum

**Witamy
nowych członków Polskiego Centrum
w sierpniu 2022**

- ☺ Bożena Gąsior
- ☺ Marek Gąsior
- ☺ Miłosz Gąsior
- ☺ Marta Wilkins
- ☺ Adam Zujko



Nasi Jubilaci we wrześniu

Lech Arcyz
Marta Augustyn
Monica Bąk-Lepouttre
Krystyna Bawoski
John Blaut
Stanisława Brajta
Sławomir Budzik
Ewa Dąbrowska
Jolanta Dembiński
Jolanta Franco
Bożena Gąsior
Zbigniew Gościk
Danuta Harkins
Kazimierz Janczewski
Edward Jasiński
Zygmunt Karwowski
Teresa Kasper
Robert Kaszuba
Maria Kawczak
Adam Kieloch
Elżbieta Kirchner
Stanley Kloska
Roman Koczwaro
Izabela Kowal
Lidia Kowalski
Jadwiga Krych
Elżbieta Kukuła
Leszek Mikuła

Włodzimierz Morawski
Andrzej Oczko
Małgorzata Osman
Poletta Przytuła
Barbara Rosochowicz
Anna Rosse
Michalina Serafin
Elżbieta Siewert
Jadwiga Sikorski
Eva Skibicki
Krzysztof Sokołowski
Kazimiera Stączek
Daniel Szuwala
Zdzisław Warot
Stanisław Zemankiewicz
August Zgabay



**31 lipca
Obchody Rocznicy
Powstania Warszawskiego**



14 sierpnia Obchody Święta NMP i Dnia Żołnierza



Podziękowania

Mówi się, że Wolontariuszem może być każdy, nie każdy Wolontariuszem zostaje.
Wszystkim Państwu przekazujemy ogromne podziękowania i wyrazy najwyższego szacunku.
Każda pomoc i odruch serca dla naszego Centrum są na wagę złota.

Donatorzy w sierpniu:

Klub Seniora \$ 73

Joannie i Tomkowi Urban dziękujemy
za donację Kegeatora



Serdecznie Dziękujemy!

Wolontariusze w sierpniu:

- | | |
|-----------------------|---------------------------|
| ☺ Stefania Barnaś | ☺ Andrzej Nowosad |
| ☺ Tadeusz Barnaś | ☺ Andrzej Oczko |
| ☺ Józef Bąk | ☺ Bożena Oczko |
| ☺ Zofia Braun | ☺ Maria Oczko-Canant |
| ☺ Krystyna Ciura | ☺ Zofia Ogrodny |
| ☺ Liza Decsy | ☺ Olgierd Pawłowicz |
| ☺ Paweł Dembiński | ☺ Anna Peptowski |
| ☺ Adam Grabek | ☺ Bunia Przychodzeń |
| ☺ Róża Halon | ☺ Jurek Przychodzeń |
| ☺ Zenon Halon | ☺ Ewa Sawaszkiewicz |
| ☺ Ryszard Serafin | ☺ Krzysztof Sawaszkiewicz |
| ☺ Marianna Kazanowski | ☺ Wanda Świrnydenko |
| ☺ Leszek Kaźmierczak | ☺ Joanna Urban |
| ☺ Roman Koczwaro | ☺ Tomek Urban |
| ☺ Anita Kozłowski | ☺ Irena Wierzbicka |
| ☺ Teresa Kukiz | ☺ Marta Wilkins |
| ☺ Waldemar Kukiz | ☺ Teresa Wojtaś |
| ☺ Roxana Nowicki | |

UWAGA!

„i-Tygodnik Informacyjny” Polskiego Centrum

Wiadomości o ważnych wydarzeniach w Centrum wysyłamy każdego tygodnia na adres emaliowy, jaki dostaliśmy od Państwa. Jeśli ktoś przestał otrzymywać emaile od nas, to albo nie mamy po zmianie nowego adresu, albo najprawdopodobniej trafiają one do tzw. „Spam” lub „Promotions” folders.

Prosimy o sprawdzenie ustawień skrzynki mailowej.

W każdym z przypadków można skontaktować się z biurem PC z prośbą o pomoc.

Jesień idzie



Raz staruszek, spacerując w lesie,
Ujrzał listek przywiewdy i blady
I pomyślał: – Znowu idzie jesień,
Jesień idzie, nie ma na to rady!

I podreptał do chaty po dróżce,
I oznajmił, stanąwszy przed chatą,
Swojej żonie, tak samo staruszce:
– Jesień idzie, nie ma rady na to!

A staruszka zmartwiła się szczerze,
Zamachnęła rękami obiema:
– Musisz zacząć chodzić w pulawerze.
Jesień idzie, rady na to nie ma!

Może zrobić się chłodno już jutro
Lub pojutrze, a może za tydzień
Trzeba będzie wyjąć z kufra futro,
Nie ma rady. Jesień, jesień idzie!

A był sierpień. Pogoda prześliczna.
Wszystko w złocie trwało i w zieleni,
Prócz staruszków nikt chyba nie myślał
O mającej nastąpić jesieni.

Ale cóż, oni żyli najdłużej.
Mieli swoje staruszkowie zasady
I wiedzieli, że prędzej czy później
Jesień przyjdzie. Nie ma na to rady.

Andrzej Waligórski

**MÓWIMY
PO
POLSKU
!!!**



AUTO HANDEL
2635 Sunset Point Rd
Clearwater
Florida, 33759
(727) 324 9818



www.VIPAUTOGROUPINC.com

**FOLLOW US
ON**



**Wszystkim
chorym
i
cierpiącym
Członkom
Polskiego
Centrum
życzymy
szybkiego
powrotu
do
zdrowia**

KRAVITZ LAW GROUP, P.A.



Żadnych opłat ani kosztów,
chyba że wygramy Twoją sprawę.
Bezpłatna konsultacja

Ponad 40 lat
wspólnego
doświadczenia



Odszkodowanie za:

- Wypadki Drogowe
- Obrażenia Powypadkowe
- Poważne Błędy Medyczne

727-677-8804

Jowita@KravitzLawGroup.com

Adwokat Jowita Wysocka Kravitz mówi po Polsku

Biura w :
Clearwater , St. Pete, Tampa, Boston



Part Time office help wanted

4-6 hours per week

Knowledge of Microsoft Office
required

Familiarity with Social
Networks helpful



Contact by email:
office@polishassistance.org



POLSKA SZKOŁA IM. M. SKŁODOWSKIEJ - CURIE W TARPON SPRINGS

Zaprasza dzieci na sobotnie zajęcia z języka
polskiego i religii.
Przygotowujemy dzieci do I Komunii Świętej!

Kontakt: (727) 364 5323
www.polskaszkolamsc.com
facebook.com/polskaszkolamsc

Szkoła ma siedzibę przy:
St. Ignatious Catholic Church
715 East Orange St.
Tarpon Springs

follow us 



Dentists Of Seminole

Joanna Bala, DDS

9303 Seminole Blvd STE D
Seminole, FL 33772

- Office: (727)548-5454
- Fax: (727) 544-9800
- dentistsofseminole.com
- dentistsofseminole@gmail.com

ODPOWIEDZI NA PYTANIA PRAWNE CZYTELNIKÓW

W związku z częstymi prośbami czytelników, w tej serii artykułów odpowiadam na wybrane pytania czytelników na tematy prawne i proszę o przysyłanie kolejnych pytań, na które chcielibyście uzyskać odpowiedzi. Dla ochrony prywatności, imiona osób i niektóre fakty zostały zmienione. Poniższy artykuł ma charakter wyłącznie informacyjny i nie stanowi porady prawnej.

Natalia z Tampa, FL pyta: *Złożyłam z mężem podanie o zieloną kartę na bazie małżeństwa. Wkrótce czeka nas rozmowa z urzędnikiem imigracyjnym – dostaliśmy zaproszenie na „interview”. Trochę się przed tą rozmową denerwuję, bo nie mamy zbyt wielu dokumentów na potwierdzenie, że jesteśmy małżeństwem w dobrej wierze, gdyż wolimy swoje finanse trzymać osobno. Planujemy przynieść na interview tylko album ze zdjęciami ze ślubu i certyfikat małżeństwa. Czy może to być problem i czego powinniśmy się spodziewać? Niektórzy mówią, że to interview to tylko formalność i że jeżeli nasze małżeństwo jest prawdziwe, a nie dla papierów to nie mamy czego się obawiać. Czy to prawda?*

Szanowna Pani Natalio,

Wbrew przekonaniu wielu osób „interview” imigracyjne w celu potwierdzenia prawdziwości małżeństwa nie jest tylko formalnością i ma Pani słuszne obawy, że brak posiadania wystarczającej ilości dokumentów może spowodować problem. Podczas interview, urzędnik imigracyjny ma za zadanie sprawdzić między innymi, czy nie zostało popełnione oszustwo imigracyjne polegające na przykład na zawarciu fikcyjnego małżeństwa „dla papierów” lub na podaniu fałszywych informacji do urzędu imigracyjnego. Procedury wykrywania oszustwa przez urząd imigracyjny znacznie się zaostrzyły w ostatnich latach, a urzędnicy imigracyjni mają bardzo szeroki dostęp do informacji o kandydacie na zieloną kartę, łącznie z informacjami, które aplikant podał ubiegając się o wizę turystyczną lub/i przy wjeździe do Stanów Zjednoczonych. Zwyczajowo, urzędnik imigracyjny zapyta Was również na interview, czy oprócz dokumentów wystanych wraz z podaniem o zieloną kartę przynieśliście ze sobą dodatkowo jakiegokolwiek inne dokumenty. Jest to zwykle szansa na uzupełnienie dokumentów, jeżeli początkowo przy złożeniu petycji nie mieliście wystarczającej ich liczby. W oczach urzędu imigracyjnego same zdjęcia ze ślubu i akt małżeństwa nie stanowią wystarczającego dowodu na istnienie małżeństwa w dobrej wierze. Spodziewane jest bowiem, że jako minimum małżeństwo w dobrej wierze powinno być w posiadaniu dokumentów potwierdzających, że mieszka razem, np. umowy wynajmu lub aktu własności nieruchomości, wspólne rachunki za media oraz inne usługi, dokumenty potwierdzających wspólne finanse (na przykład wspólne konto bankowe, karty kredytowe, samochody), ubezpieczenia, wspólne rozliczenia podatkowe oraz wiele zdjęć z różnych okazji innych niż ślub. W przypadku, gdy para nie posiada prawie żadnych dokumentów potwierdzających, że ich małżeństwo zostało zawarte w dobrej wierze, a nie w celu uzyskania benefitu imigracyjnego, urzędnik imigracyjny może rozdzielić małżonków i skierować ich na tzw. „Stokes” interview, podczas którego małżonkowie będą odpowiadać na szereg szczegółowych pytań dotyczących ich małżeństwa, a następnie ich odpowiedzi zostaną porównane w celu ustalenia, czy podali te same informacje. Urzędnik imigracyjny może również odroczyć wydanie decyzji, aby zyskać więcej czasu na obserwację pary. Można wówczas spodziewać się kolejnego interview, a czasem nawet wizyt w domu oraz kontaktu telefonicznego z urzędem imigracyjnego. Wszystkim osobom, które zawarły małżeństwo w dobrej wierze i pragną uniknąć takiego rezultatu lub też mają kłopot ze zgromadzeniem wystarczających dokumentów na potwierdzenie prawdziwości małżeństwa, zalecam współpracę z doświadczonym adwokatem.

Agnieszka Piasecka

Powyższy artykuł ma charakter wyłącznie informacyjny i nie stanowi porady prawnej.

Agnieszka Piasecka jest polskim adwokatem w Clearwater posiadającym licencję do praktykowania prawa na Florydzie. Urodziła się i wychowała w Polsce. Uzyskała swój pierwszy dyplom prawa z wyróżnieniem na Uniwersytecie Jagiellońskim w Krakowie. Na Florydzie uzyskała doktorat prawa z wyróżnieniem na Stetson University College of Law. Studiowała również prawo międzynarodowe w Holandii na Uniwersytecie Tilburg. Agnieszka Piasecka posiada wyróżnienia nadawane przez Avvo: “Clients Choice Award” za doskonałe recenzje klientów oraz “Top Attorney” w rankingu adwokatów na Florydzie. Agnieszka ma w sumie ponad 300 pozytywnych opinii klientów na Google i Avvo. Mówi biegle po polsku i oferuje bezpłatną pierwszą konsultację prawną.

Adres biura: 13575 58th Str. N., Clearwater, FL 33760

Telefon: 727-538-4171 lub 813-786-3911.

Więcej informacji na powyższy temat można znaleźć na stronie:
www.PiaseckaLaw.com.



PSFCU MORTGAGES

NOW IN FLORIDA

REFINANCE, PURCHASE, OR
INVEST IN A 1-4 UNIT
RESIDENTIAL
PROPERTY

AS LOW AS A

3%

DOWNPAYMENT



Monika Sokolowski

Florida Mortgage Loan Consultant

(941) 740-3375

For more information about PSFCU Mortgages, visit our website

www.PSFCU.com

The minimum 3% down payment applies to 5, 7 and 10-year adjustable rate mortgages on single-family homes. All loans are subject to credit approval and verification. Monthly payment on a 15 year fixed rate mortgage loan at 3.375% (APR*) is \$ 7.09 for each \$1,000 borrowed. Offer for PSFCU Members only. Membership restrictions apply. Other restrictions may apply.





Skróty w Medicare

Parę tygodni temu podjęliśmy próbę wyjaśnienia kilku słów związanych z branżą ubezpieczeniową, tak aby ich znaczenie nie budziło już więcej zamieszania w Państwa głowach, a ich zrozumienie pozwoliło na łatwiejsze przyswojenie detali polis nabywanych przez Was.

W dzisiejszym artykule postanowiliśmy pójść dalej i rozwikłać znaczenie skrótów używanych w Medicare. Mamy nadzieję, że chętnie przyswoicie sobie Państwo pojęcia i terminu ukrywające się za nimi.

AEP – Annual Election Period – Coroczny okres zapisowy. Okres pomiędzy 15 października, a 7 grudnia, w którym to możemy zmienić i dostosować dodatki do Medicare do swojej nowej sytuacji na następny rok kalendarzowy. Możemy zmienić plany zniżkowe na leki – część D (PART D). Możemy zapisać lub zmienić plan typu Medicare Advantage – część C (PART C). Możemy zamknąć część C i wrócić do Oryginalnego Medicare.

SEP – Special Election Period – Specjalny Okres Zapisowy. Okres pozwalający na zapisanie się lub zmianę części C lub części D Medicare wywołany specjalną, specyficzną sytuacją życiową, uwzględnioną w ustawie. SEP może być spowodowany np. przeprowadzką, otrzymaniem lub utratą Medicaid albo Extra Help, zachorowaniem na specyficzną chorobę umożliwiającą nabycie planu C-SNP, tak długo jak taki występuje w miejscu zamieszkania, itp.

OEP – Open Enrollment Period – Otwarty Okres Zapisowy. Okres pomiędzy 1 stycznia, a 31 marca, kiedy to osoby nieusatysfakcjonowane nabytym w poprzednim roku planem typu Medicare Advantage (PART C) mają jednorazową możliwość, zmiany tego planu na inny plan typu Medicare Advantage, lub powrót do oryginalnego Medicare z możliwości nabycia samodzielnego planu zniżkowego na leki część D.

LIS - Low Income Subsidy (Extra Help) - dodatkowa pomoc dla osób o niskich dochodach i zasobach, nie kwalifikujących się na Medicaid. W zależności od poziomu dochodu wpływa ona na koszt opłaty

miesięcznej za część D Medicare, jak również jego deductible i opłaty za leki. Pomoc ta może przekroczyć w skali rocznej nawet \$5,000.

PDP – Prescription Drug Plan – Plan zniżkowy na leki na receptę. Część D – PART D Medicare. Jest to plan oferowany przez prywatną firmę ubezpieczeniową pozwalający na uzyskanie preferowanych stawek za lekarstwa uwzględnione na jego liście leków zwanej formularzy.

MA – plan typu Medicare Advantage nie zawierający w swoich świadczeniach części D (PART D) Medicare, czyli zniżkowego planu na leki na receptę.

MAPD – plan typu Medicare Advantage zawierający w swoich świadczeniach część D (PART D) Medicare, czyli zniżkowe plany na leki na receptę.

OTC – Over the Counter – dodatkowe świadczenie, zawarte zazwyczaj w planach typu Medicare Advantage, czyli części C (PART C) Medicare, przeznaczające określoną pulę środków finansowych, dostępnych w specyficznym, określonym w polisie okresie czasu, do wykorzystania na leki i artykuły higieniczne nie wymagające recepty.

MIB - Medical Information Bureau - firma zajmująca się zbieraniem informacji o stanie zdrowia pacjentów w celu wyłapywania nieścisłości dotyczących stanu zdrowia i ich nawyków obywateli.

Robert Sobczak



ORGANIZATORZY

POLSKA MISJA MIŁOSIĘDZIA BOŻEGO NA FLORYDZIE
KLUB POLONIA INC., ST. PETERSBURG
POLSKIE CENTRUM IM. JANA PAWŁA II



DOŻYNKI POLONIJSNE 2022



Dzięki, o Panie! Składamy dzięki!
NIEDZIELA 25 WRZEŚNIA 2022

**Uroczysta Msza Święta z podziękowaniem za plony
w naszej świątyni w St. Petersburg godz. 1:00PM**

**Bankiet dożynkowy - Audytorium Polskiego Centrum
im. Św. Jana Pawła II - początek biesiady godz. 3:30 PM**

Msza Święta: Kościół Św. Pawła, 1800 12th St N, St. Petersburg, FL 33704

Bankiet: Audytorium PC - 1521 N Saturn Ave, Clearwater, FL 33755

BILETY: \$45 GRA WŁODEK



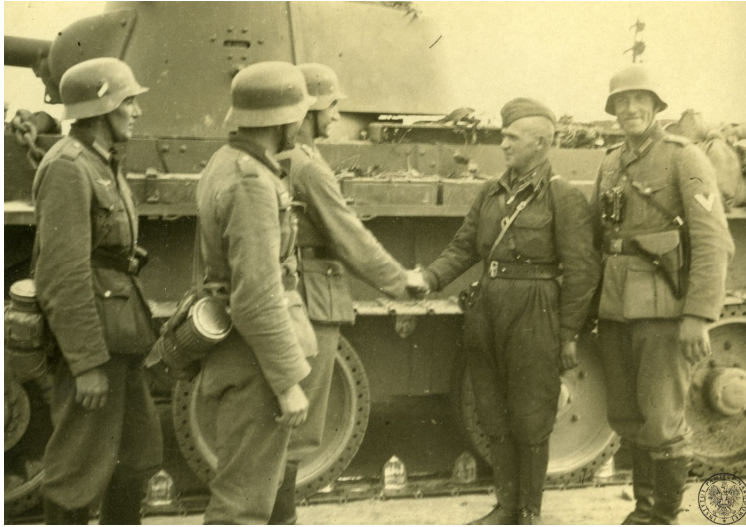
BILETY ROZPROWADZAJA

Anna Slavov - 727-646-246-3009 | Jola Piatek - 727-480-6364

Jadwiga Zawadzka - 727- 2715324 | Krzysztof Pawłowski - 727- 7674118 | Halina Bullock -727- 648-3508

Nóż w plecy

Siedemnastego września 1939 roku, łamiąc polsko-sowiecki pakt o nieagresji, Armia Czerwona wkroczyła na teren Rzeczypospolitej Polskiej, realizując ustalenia zawarte w tajnym protokole paktu Ribbentrop-Mołotow. Konsekwencją sojuszu dwóch totalitaryzmów był rozbiór osamotnionej Polski.



Polski plan obrony nie zakładał walki z dwoma wrogami. Przygotowaliśmy się do walki z Niemcami, uważaliśmy, że Rosja pozostanie neutralna. Sojusznicy nie ostrzegli Polski, chociaż wiedzieli o sowiecko-hitlerowskich planach tuż po podpisaniu traktatu Ribbentrop-Mołotow, czyli porozumienia pomiędzy Hitlerem i Stalinem. Stąd 17-ty września był wielkim zaskoczeniem. To było przerażenie i dezorientacja na początku. Ale bardzo to szybko minęło i zorientowano się, że są to dwaj okupanci, dwaj agresorzy.

Należy podkreślić, że gdyby nie sowiecka agresja Polska mogłaby dłużej stawiać czoła Niemcom. „Na pewno moglibyśmy przedłużyć nasz opór, ale pewnie i tak byłby on ostatecznie złamany, nie mniej jednak to wkroczenie sowieckie przekreślało wszystko. Określenie „nóż w plecy” jest najlepszym wyrazem tej sytuacji, jaka była. Byliśmy w stanie walczyć, dalej prowadzić wojnę z agresorem niemieckim, natomiast uderzenie sowieckie z tyłu całkowicie anulowało ten opór” - pisał historyk Wiesław Wysocki.

Profesor Wysocki zaznaczył, że Rosja nadal ma zupełnie inne spojrzenie na to wydarzenie historyczne. "Proszę pamiętać, że do dziś Rosjanie nie uważają, z Putinem na czele, że dokonano jakiegokolwiek agresji. Oni nie byli nigdy w stanie wojny z Polską, oni przyszli tutaj na pomoc ludności białoruskiej i ukraińskiej. To jest do dziś obowiązujący schemat w propagandzie rosyjskiej" - powiedział.

Lecz nie można zapomnieć o obronie przed sowiecką agresją. Mimo braku centralnego dowodzenia na tym wschodnim obszarze działań wojennych dochodzi do pojedynczych obron poszczególnych miast. Broni się Grodno. Do najbardziej dramatycznych momentów tej obrony należy epizod, gdy do czołgów Sowietów przywiązywali nieletnie dzieci. Takim przykładem jest Tazio Jasiński, który zdjęty z czołgu, poraniony, umierał w ramionach matki. Dwunastoletni chłopiec rzucił się z

butelką na czołg, ale nie bardzo wiedział, jak to trzeba zrobić. Złapali go żołdacy, przywiązali do pancerza, jako osłonę i tak wjechali do Grodna.

Broniło się również Wilno, i mimo, że obrona była improwizowana, to jednak stoczono walki, które dzisiaj są naszą chlubą - dwa tygodnie broniono się zgromupowanie Korpusu Ochrony Pogranicza gen. bryg. Wilhelma Orlika-Ruckemanna, które wycofując się dotarło aż na tereny lubelskie.

Należy wspomnieć również o bitwie pod Jabłonią i o bitwie pod Wytycznem, która była ostatnią walką generała Franciszka Kleeberga, który, jak opowiadał profesor Wysocki "na przemian walczył z Niemcami i z Sowietami, podrzucając obu stronom jeńców, żeby się nie obarczać samemu. I pamiętajmy, że w ostatniej walce wiadomo było, że amunicji jest na jeden bój, że więcej walczyć nie można".

Nie można też nie wspomnieć o obronie Lwowa, którą dowodził gen. Władysław Aleksander Langner. Generał poddał się Rosjanom, a jego żołnierze zapłacili najwyższą cenę, bo Sowietci nie respektowali żadnych układów i ostatecznie wszyscy skończyli jak większość polskich oficerów w Sowietach, czyli na sposób katyński, w wielkich dołach śmierci z kulą w głowie.

Opracował R. J.

na podstawie wypowiedzi prof. Wiesława Wysockiego dla PAP.

Gram-X Promotions presents

15 YEARS

GRAM-X PROMOTIONS NEW YORK CITY

MIESIĄC DZIEDZICTWA POLSKIEGO W USA

USA TOUR 2022

LOT

USA TOUR 2022

Lady Park

CLEARWATER

NIEDZIELA 23 PAŹDZIERNIKA

CENTRUM JANA PAWŁA II, 1521 N Saturn Ave, Clearwater, FL 33755 | Start 6 pm

BILETY / INFO - TEL: 646 284 4774 | WWW.GRAMX.COM



Właściwa opieka wymaga właściwego zespołu

Poznaj naszego lekarza gotowego służyć Ci pomocą

Zadzwoń i umów się na spotkanie VIP. Otrzymasz kartę podarunkową o wartości \$10.**

1-727-619-2444, TTY 711

Akceptujemy większość planów Medicare.

Optum - Klinika w Dunedin

1460 Beltrees Street, pokój 1,
Dunedin, FL 34698

Od poniedziałku do piątku w godz. 8 a.m.–5 p.m.
florida.optum.com

Pacjenci Optum korzystają z:*

- możliwości umówienia się na wizytę tego samego dnia w nagłych przypadkach
- dostępności usługodawcy na dyżurze przez 24 godziny na dobę
- zarządzania i edukacji w zakresie chorób
- szczepień
- płynów i leków podawanych dożylnie
- laboratorium na miejscu i usług EKG
- opieki profilaktycznej
- leczenia układu oddechowego



Izabela Kowal, MD

Specjalizacja: Internista

Języki: angielski, polski

*Prosimy o kontakt telefoniczny w celu uzyskania pełnej listy programów i usług.

**Karta upominkowa o wartości \$10 zostanie wysłana pocztą po wizycie w klinice.

Optum® jest znakiem towarowym firmy Optum, Inc. Wszystkie inne znaki towarowe są własnością ich właścicieli. Z uwagi na stałe dążenie do poprawy jakości usług i produktów, Optum zastrzega sobie prawo do zmiany specyfikacji bez wcześniejszego powiadomienia. Optum przestrzega zasad równouprawnienia w zatrudnieniu.

© 2022 Optum, Inc. Wszystkie prawa zastrzeżone. 6290097 01/22

PRCUALife™ ...z Tobą na każdym etapie życia!

PRCUALife
gave me
financial peace
of mind!

I just wanna play
SPORTS! 🏀 🏈

♥️ Lubię 🎵
TAŃCZYĆ!

...a ja?

Chcę, by moje dzieci
pielęgnowały
**POLSKIE
DZIEDZICTWO!**

UBEZPIECZENIA NA ŻYCIE

BEZTERMINOWE, TERMINOWE,
FINAL EXPENSE

10% ZNIŻKI W PLANIE RODZINNYM

NOWOŚĆ! LIFE PAID UP AT 70

KONTA EMERYTALNE

NON-QUALIFIED & IRAS

3.75% APY W SERII ELITE+
(MIN. DEPOZYT \$500)

KORZYŚCI CZŁONKOWSKIE

POLSKIE SZKOŁY
I GRUPY TANECZNE

TURNIEJE SPORTOWE

STYPENDIA NAUKOWE

WYDARZENIA KULTURALNE

NARÓD POLSKI
I INNE PUBLIKACJE

RABATY PERKSPOT
I ZNIŻKI NA LEKARSTWA

I WIĘCEJ!

O nas... Polish Roman Catholic Union of America (PRCUALife) pozostaje najstarszą i czołową polonijną organizacją bratniej pomocy w Ameryce. Od 1873 roku PRCUA w swojej działalności nawiązuje do korzeni wiary rzymsko-katolickiej, jak i wzmacnia swoją pozycję w polsko-amerykańskiej społeczności. PRCUALife to dziś także dynamicznie rozwijająca się instytucja finansowa, oferująca szeroką gamę planów ubezpieczeniowych na życie, kont emerytalnych i dodatkowych korzyści członkowskich. PRCUALife działa na terenie 27 stanów, w tym także na Florydzie. W swojej unikatowej misji organizacja ma zabezpieczenie potrzeb finansowych swoich członków, jak również promocję polskiej kultury, dziedzictwa i tradycji.

Dołącz do nas!



PRCUALife™

Serving Roman Catholics Since 1873

ZJEDNOCZENIE POLSKIE RZYMSKO-KATOLICKIE W AMERYCE
(800) 772-8632 | PRCUA.ORG |

202201-PCJPII-FL-AD

Zadbamy o Twoją przyszłość finansową!



- ▲ Planowanie emerytalne i inwestycyjne
- ▲ Przenoszenie i konsolidacja kont IRA i planów 401k
- ▲ Plany emerytalne dla właścicieli biznesów i osób samozatrudnionych
- ▲ Ubezpieczenia na życie
- ▲ Profesjonalne i niezależne doradztwo finansowe w języku polskim, 12 lat doświadczenia
- ▲ Strategie finansowe dopasowane do potrzeb klientów
- ▲ Planowanie spadkowe, podatkowe i dużo więcej

Potrzebujesz pomocy w
zaplanowaniu swojej emerytury?
Zadzwoń i umów się na bezpłatną konsultację:

813-999-2466

www.ZaplanujFinanse.com

 www.facebook.com/ZaplanujFinanse

Dariusz Godlewski, RFC
Prezydent Financial Wealth Alliance



© 2019 Financial Wealth Alliance. We are an independent financial services firm helping individuals create retirement strategies using a variety of investment and insurance products to custom suit their needs and objectives. Investment advisory services offered through Brookstone Capital Management, LLC (BCM), a registered investment advisor. BCM and Financial Wealth Alliance are independent of each other. Insurance products and services are not offered through BCM but are offered and sold through individually licensed and appointed agents. Investing involves risk, including the potential loss of principal. No investment strategy can guarantee a profit or protect against loss in periods of declining values.

Testamenty i Trusty Prawo Imigracyjne Odszkodowania Prawo Rodzinne



Adwokat Agnieszka Piasecka

Doktorat prawa z wyróżnieniem - Stetson Law, Floryda, USA.
Magister prawa z wyróżnieniem - Uniwersytet Jagielloński, Polska.
13575 58th Street North Clearwater, Florida 33760, PiaseckaLaw.com

727-538-4171

SZKOŁA W CLEARWATER lub TAMPIE

REKRUTACJA NA NOWY ROK SZKOLNY 2022/2023

Polska Sobotnia Szkoła im. Marii Skłodowskiej-Curie nr 1
z siedzibą w Polskim Centrum im. Jana Pawła II w Clearwater
1521 Saturn Avenue, Clearwater, FL 33755

ROZPOCZĘCIE 10 WRZEŚNIA GODZ. 11:00 ZAJĘCIA STACJONARNE!



Szkoła w Clearwater i filia w Tampa (3111 Morrison Ave, Tampa) oferuje nowoczesną, multimedialną edukację wczesnoszkolną i podstawową w zakresie nauczania języka polskiego, kultury polskiej, historii, geografii, religii, kurs przygotowujący dzieci do Pierwszej Komunii Św. oraz pozalekcyjne zajęcia artystyczne, taniec, gry edukacyjne, wspólne zabawy.

Zapraszamy dzieci od oddziału przedszkolnego do klasy ósmej szkoły podstawowej, w wieku od 4 do 16 lat.

Szkoła prowadzi dodatkowe zajęcia języka polskiego jako drugiego/obcego dla dzieci, młodzieży i dorosłych, na poziomie elementarnym, A1-C2 (w dogodnym czasie dla studenta).

Więcej informacji: (727) 798-2649 email:

polskaszkolac@aol.com

Rejestracja (formularz rejestracyjny) web:

www.szkolaclearwater.com

LAW OFFICES OF ANDREW WIECZORKOWSKI, P.A.

Adwokat Andrew Wieczorkowski

2472 Sunset Point Road, Clearwater, FL 33765

Tel. (727) 726-1200, Fax: (727) 726-7088, E-mail: awlawyeradvice@gmail.com

26 lat praktyki

Adwokat mówi po polsku i angielsku

Może Ciebie reprezentować w:

- Florida Supreme Court
- All Circuit and District Courts of Appeal in Florida
- Federal Court in Florida

Prowadzi Sprawy:

- Biznesowe
- Wypadkowe
- Rodzinne i Rozwodowe
- Spadkowe
- Imigracyjne

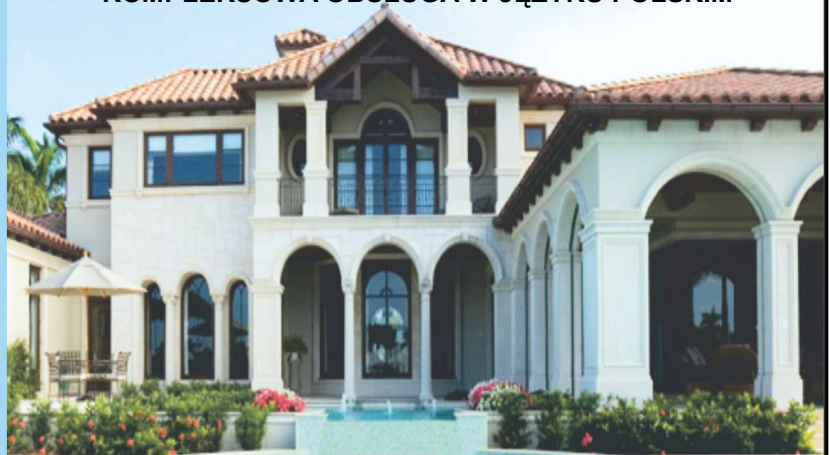


Tampa Bay • Clearwater • Dunedin • Palm Harbor

**POLECAM USŁUGI
PRZY ZAKUPIE,
SPRZEDAŻY
I WYNAJMIE
NIERUCHOMOŚCI
NA FLORYDZIE**

All Tampa Bay and Clearwater Area

KOMPLEKSOWA OBSŁUGA W JĘZYKU POLSKIM



Kupno domu,
Inwestycja w nieruchomość na
wynajem wakacyjny lub całoroczny
Chcesz wystawić swój dom
na sprzedaż? Zgłoś swój dom.
Solidni klienci czekają!



Tel. 630-617-5673, E-mail: Izabella.H.Jankowski@gmail.com

CENTURY 21

Beggins Enterprises

FOR ALL REAL ESTATE NEEDS



BUYERS OR SELLERS



GULF BEACHES | ST. PETERSBURG | CLEARWATER | GULFPORT

Zespół Maslanka

Anna Maslanka

Janina Maslanka



KONTAKT ANNA MASLANKA

727-288-4796

annamaslanka@c21be.com

annamaslanka.com

KONTAKT JANINA MASLANKA

727-557-6741

janinamaslanka@c21be.com

janinamaslanka.com



Zawsze świeżo! Zawsze smacznie!

M & W EUROPEAN DELI

**2676 Bayshore Blvd. Suite L
Dunedin, FL 34698**

Godziny otwarcia: wt.-sob. 10 a.m. - 6 p.m.

**NAJWIĘKSZY WYBÓR
WŁASNYCH WYROBÓW!**



**Na zakupy zapraszają
Małgorzata i Wacław Kamińscy wraz z całą załogą!**



CHLEBY:

pszenny, żytni ze słonecznikiem i multigrain (10 ziaren)

CIASTA:

serniki, drożdżowe, rolady owocowe, orzechowe i tiramisu, makowce, jabłeczники, bułeczki

drożdżowe, torty okolicznościowe

GARMAŻERKA:

sałatka niemiecka i jarzynowa, golonka w galarecie, flaki, bigos, fasolka po bretońsku, gołąbki, smalec, naleśniki, pyzy, krokiety z kapustą i grzybami, krokiety mięsne, pasztet pieczony

WĘDLINY:

połędwica, połędwica z tłuszczkiem, połędwica podwójna, boczki wędzone, pieczone i rolowane, szynki, kabanosy, kiełbasy - szynkowa, krakowska parzona, sucha i podsuszana z wołowiną, połędwicowa, weselna, wiejska, myśliwska, swojska, grillowa, grillowa ostra, pasztetowa, kaszanka, balerony - wędzone, prasowane i parzone w jelicie

POLECAMY RÓWNIEŻ:

10 gatunków serów żółtych, duży wybór serów białych, ryby wędzone, ryby marynowane, i szeroki asortyment wyrobów z Polski

1ST POLISH RADIO SHOW
TAMPA BAY'S NEWS, TRAFFIC & WEATHER

WŁĄCZ NOWE RADIO PO POLSKU

RADIO DEON

TAMPA - CLEARWATER - SARASOTA
1520AM
LARGO - ST. PETERSBURG
103.9FM

BUDZIK LUNCH SHOW START 12.00PM
OD PONIEDZIAŁKU DO PIĄTKU

Sławek Budzik & Artek Stachnick

ON AIR & TEXT MSG 727-377-0337 RADIODEON.COM

To miejsce czeka na Twoje małe ogłoszenie



Smakoszki naszej
kuchni
serdecznie
zapraszamy
do Polskiego
Centrum
na smaczne
obiady
w każdą
niedzielę
o godzinie 15:00.
W godzinach
otwarcia
Centrum
prowadzimy
sprzedaż
pierogów,
kopytek i bigosu.

European Goodies & Delicatessen

HOMEMADE SMOKED SAUSAGE, COLD CUTS, SANDWICHES,
IMPORTED BEER/WINE & MORE

*Best tasting & biggest homemade selection of
European Food in the area!!!*

Owners: Bernarda, Michael, Daniel Przywalny

116 N. Main Ave. (off Drew St)

Clearwater, FL 33765

DREW STREET PLAZA

Tue-Fri 9am-6pm Sat 9am-4pm

(727)442-0637 / (727) 526-1118



Jedyna wytwórnia na Florydzie
produkcją wędliny
bez konserwantów
i sztucznych barwników
(50 gatunków).

Codziennie świeże wędliny, garmazera
i pieczywo własnego wypieku.
Produkty sprowadzane z Polski i Europy.
Wielki wybór win i piwa z importu.
Wysyłamy paczki do Polski i Europy
drogą morską i lotniczą.



„Polskie Biuro“



Office: 2474 SUNSET POINT RD. CLEARWATER FL 33765

Tel.: (727) 686-5519 Cell: (727) 580-7972 Fax: (727) 470-9037

e-mail: officebs61@gmail.com



Sprawy spadkowe w Polsce, Testamenty/majątek w Polsce, Zasiedzenie, Emerytury polskie,
Umiejscawianie: Transkrypcja aktów małżeństwa, urodzenia, zgonów, wyroków rozvodu (USA) i
innych w Polsce. Pełnomocnictwa do Polski, Notary Public – Apostille, Poświadczenie
obywatelstwa polskiego, Tłumaczenie dokumentów - j. ang./j. polski/j. rosyjski/j. serbski/j. chorwacki

Bożena Stanojevic M.A. (ex-Szabala)

AIR CONDITIONING & HEATING

PROFESSIONAL INSTALLATION & REPAIR
SERVICE CALLS

ANDY BUSZEWSKI
727-485-4500
universalMIG@yahoo.com



Need affordable Medicare that's in step with your life?

Choosing the right Medicare coverage can be confusing.

I can help you find a plan that's right for YOU and YOUR BUDGET.

Serving all of Florida

health
markets.

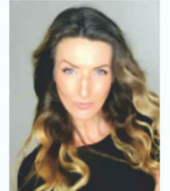


Mówię po Polsku

Call today for personalized service!
863-940-1161

Magdalena Monika Smyl
Licensed Insurance Agent

Polska licencjonowana kosmetyczka oferuje zabiegi:
regenerujące, upiększające,
makijaż permanentny brwi
metodą włoskową /Microblading/



Sylwia Szot, MA, LHR
Glam Blading and Beauty
Med SPA
36454 US HWY 19 N.
Palm Harbor, FL 34684

15% ZNIŻKI NA ZABIEG
DLA NOWYCH KLIENTÓW



Tel. 727 249 6220 glambladingandbeauty.com



Cutting Edge Hair Salon

Magda - Polska Fryzjerka

38854 US Hwy 19 N
Tarpon Springs,
FL 34689

(727) 277-1346

10% zniżki dla nowych klientów

Supreme Construction AND SERVICES
LUKAS PASTWA
GENERAL CONTRACTOR

7097 Aberfeldy Ave
St. Petersburg FL, 33709

www.SupremeConstructionAndServices.com

Lukas@SupremeConstructionAndServices.com

LICENSED AND INSURED CGC 1522124

TEL: 727-612-3733

Bernadette's Tailoring

Custom Tailoring and Alterations
for Men, Women and Children

FORMAL CASUAL BUSINESS WEAR

727-773-5291

Coastal Plaza • 2148 Main Street
Dunedin, Florida • 34698

Tues-Fri 10-7 Sat 9-3



Robert Wasilewski

LIC# CAC1818189

anymtimeair727@gmail.com

www.anytimeairtampabay.com

ANYTIME AIR
HEATING & AIR CONDITIONING
727-439-4399

MAINTENANCE • SERVICE • INSTALLATION • SALES

ROB'S AUTOMOTIVE

Auto Diagnostic, Repair and Maintenance

Polski Mechanik
Darmowe Przeglądy

10473 66th St N, Pinellas Park, FL 3782

robsautofl@gmail.com

(484) 223-6938

Mon-Fri 8am-5pm

[f @ robsautomotivefl](https://www.facebook.com/robsautomotivefl)

Sprzedam Condo \$149,000

Parter, 2 sypialnie, 1 pełna łazienka

ClearView Oaks
5665 40th Ave N, Unit 305
St. Petersburg, FL 33709

Wiek minimum 55 lat.

Dzwonić:
727-345-9759

Tekst:
847-826-7489



PINNACLE ACCOUNTING LLC

1013 Ohio Ave
Palm Harbor FL 34683
Tel: 727-773-1040
Fax: 727-773-1001

Email: patax95@PalmHarborAccounting.com

Aneta Gawle, BBA EA

Księgowa z długoletnim doświadczeniem
oferująca usługi z zakresu:

- Rozliczenia Podatkowe (Indywidualne i Biznesowe)
- Całoroczna Księgowość
- Usługi Płacowe
- Otwieranie/Zamykanie Firm
- Reprezentacja przed IRS
- Usługi Notarialne
- Wypełnianie Formularzy Imigracyjnych
- Konsultacje Inwestycyjne
- Konsultacje Planów Emerytalnych

SUNSHINE ACCOUNTING INC.

PERSONAL & BUSINESS INCOME TAX, BOOKKEEPING, PAYROLL

ANNA BALICKA

PALM HARBOR, FL

FAST, ACCURATE, CONVENIENT
CELL 727 460-5697 TEL/FAX 727 771-8902
CALL TO SCHEDULE APPOINTMENT
OR I CAN SEE YOU AT YOUR LOCATION
ANNATAXSERVICE@GMAIL.COM
ROZMAWIAM PO POLSKU



FIFTH THIRD BANK



Grazyna Maciejewska Mortgage Loan Originator

Tel. 203.948.6084 4427 W Kennedy Blvd Ste 300
Fax 844.806.5631 REMOTE
grazyna.maciejewska@53.com Tampa, FL 33602
www.53.com NMLS# 773354

UBEZPIECZENIA

Krystyna Zakrzewski
AAA Palm Harbor
32050 US 19 North
Tel. 727-437-5595
kzakrzewski@acg.aaa.com

- DOMY
- SAMOCHODY
- ŻYCIE
- PLANY EMERYTALNE



UBEZPIECZENIA SAMOCHÓD • DOM • ŻYCIE • ZDROWIE • BIZNES BANK I PLANY EMERYTALNE

MAŁGORZATA (MAGGIE) WAZIO
Licencjonowany Agent Ubezpieczeniowy
7801 Starkey Rd, Seminole, FL 33777
Fax: 727-393-0938, Email: maggie.wazio.leo5@statefarm.com

Tel. **727-397-1495**

Mówimy
po polsku

State Farm



Oferta

Kolekcjoner, kupi polskie obrazy, zapłaci
wysoką cenę, możliwa wycena obrazów.

tel : 954 328 4015

e-mail: dega2003@aol.com

Prosić Alicję lub Stanisława Czech

**Pielęgniarka z 35-letnim
doświadczeniem zaopiekuje
się starszą, chodzącą osobą.**

Marta

Tel 773-653-6193



airmax
REFRIGERATION
Heating & Cooling

www.AirMaxRefrigeration.com

**INSTALACJA I NAPRAWA
SYSTEMÓW GRZEWCZYCH
ORAZ KLIMATYZACJI**

**Najwyższa fachowość
i najlepsza cena =
100% SATYSFAKCJI!**

Służymy Polonii w rejonie
Clearwater i okolic
od ponad 20 lat!



AirMax Refrigeration, LLC

Skontaktuj się z Markiem!

Tel: **727-777-2524**

Fax: **727-231-9505**

e-mail: airmaxrefrigeration@gmail.com

FL LIC # CAC1816858

Authorized Dealer TRANE, Goodman i Comfortmaker




CHARLES RUTENBERG REALTY
"The Standard of Excellence"
1545 S. BELCHER Rd.
CLEARWATER, FL 33764

AGNIESZKA BAK
Realtor®

Cell: (813) 299-7854
Email: realtoragnesbak@gmail.com



**Wypowiedzi
znanego publicysty
Stanisława Michalkiewicza
znajdziesz w Internecie**



UNIPOL TRAVEL

4616 49th Street N.
St. Petersburg, FL 33709

BILETY LOTNICZE DO EUROPY:

LAST MINUTE I ONE WAY—TO NASZA SPECJALNOŚĆ
ZDJĘCIA DO PASZPORTÓW, WYSYŁKA PACZEK I PIENIĘDZY
NOTARY PUBLIC—CERTYFIKAT APOSTILLE

Tel/Fax: (727) 526-5979 Od Wtorku do Piątku: 10-5
unipol@tampabay.rr.com Mariola & Marek Nowakowski

**POLSKA MISJA
MIŁOSIĘRDZIA BOŻEGO**

w Saint Petersburgu

Zapraszamy na Msze Święte w języku polskim
do kościoła Św. Pawła
1800 12th Street North w Saint Petersburgu
oraz do kościoła Św. Jakuba
8400 Monarch Dr. w Port Richey

Niedziela	10:00 AM	Port Richey w kaplicy
Niedziela	1:00 PM	Saint Petersburg
Poniedziałek	7:00 PM	Saint Petersburg
Wtorek, środa, piątek, sobota	7:00 PM	Saint Petersburg
Czwartek	9:00 AM	Saint Petersburg

*Spowiedź Św. w 1-szy piątek miesiąca
w godz. 6pm - 7pm w Kościele Św. Pawła, St. Petersburg*

tel. Polskiej Misji: (727) 823-6997

Kancelaria czynna w srody i piątki w godz. 5pm - 7pm

ZAPRASZAMY WE WRZEŚNIU

- Sobota 3 września 9 PM Sala Barowa Dyskoteka. Wstęp wolny (członkowie), \$2 (goście).
- Niedziela 4 września 3 PM Sala Barowa Niedzielny obiad. Goście \$25, członkowie \$20, dzieci \$5.
- Piątek 9 września 7 PM Sala Barowa „Pijemy z Beczki Piwunio”. Wstęp wolny.
- Niedziela 11 września 3 PM Sala Barowa Niedzielny obiad. Goście \$25, członkowie \$20, dzieci \$5.
- Sobota 17 września 9 PM Sala Barowa Dyskoteka. Wstęp wolny (członkowie), \$2 (goście).
- Niedziela 18 września 3 PM Sala Barowa „Twoje Urodziny w PC”. Niedzielny obiad. Goście \$25, członkowie \$20, dzieci \$5.
- Piątek 23 września 7 PM Sala Barowa „Pijemy z Beczki Piwunio”. Wstęp wolny.
- Niedziela 25 września 3 PM Audytorium** **Centralne Dożynki Polonijne** organizowane przy współpracy z organizacją Polonia Inc., pod patronatem Polskiej Misji Miłosierdzia Bożego. Bilety \$45.
- Sobota 1 października 9 PM Sala Barowa Dyskoteka. Wstęp wolny (członkowie), \$2 (goście).
- Niedziela 2 października 3 PM Sala Barowa Niedzielny obiad. Goście \$25, członkowie \$20, dzieci \$5.

**WSZELKIE ZMIANY W PODANYM PROGRAMIE NA BIEŻĄCO BĘDĄ PODAWANE
w i-Tygodniku i na stronie Internetu: www.PolishCenterFL.org
Facebook: www.facebook.com/pcjp2**

Biuro PC
Biblioteka
Klub Seniora

telefon: (727) 298-8609, fax: (727) 298-8634, email: PolCenterBiuro@gmail.com.
czynna w czwartki i niedziele godz. 3 do 5 PM.
spotkania w każdy czwartek w Sali Malinowej im. A. Królikowskiego, godz. 2 PM.

1521 SATURN AVE. N., CLEARWATER, FL 33755
P.O. BOX 8052, CLEARWATER, FL 33758-8052
PHONE: (727)298-8609, FAX: (727)940-9042

**POLISH CENTER
OF JOHN PAUL II, INC.**